Ս. ՀԱՅՐ ԻՐԱՎՈՒՆՔ ԿԼ
ԱՐԱՔ ՄԻՆՉԻՐ
ԱՍԱՏՈՒԱԾԱՅԻՆ ՀԱՅԵԼԵԿԵՑՈՒ
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԱՅԱՌՆԻ
Գրատպեալ Գիրք Ամենայն Հայոց Ազգային Դպրոցաց Տարեցոյցի
Գ. 49

Կարգաւորեալ՝ ալիս նախաձեռնութեամբ Գրիգորեան Գրականութեան Սիրոյ Ընկերութեան։ Տպագրեալ՝ Գրիգորեան Գրականութեան Սիրոյ Ընկերութեան Տպարանի մէջ։ Տեղի ունեցաւ Խաչ հրատարակութիւն։ Գինը՝ 20 դրամ։

Գրիգորեան Գրականութեան Սիրոյ Ընկերութեան Տպարանի մէջ։ Տեղի ունեցաւ Խաչ հրատարակութիւն։ Գինը՝ 20 դրամ։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԱՅԱՌՆԻ ԲԻՒՐԱՎՈՐԱԿԱՆ ԿԱՊԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀՈԼԻՖԵՐՆԵՐ, ՊԻԼԼԻՈՆՆԵՐ, ՓԱՓԱՃԱՌԵՐՈՎ ՈՒ ՍԱՀՄԱՆՈՎ

Գրիգորեան Գրականութեան Սիրոյ Ընկերութեան Տպարանի մէջ։ Տեղի ունեցաւ Խաչ հրատարակութիւն։ Գինը՝ 20 դրամ։

Գրիգորեան Գրականութեան Սիրոյ Ընկերութեան Տպարանի մէջ։ Տեղի ունեցաւ Խաչ հրատարակութիւն։ Գինը՝ 20 դրամ։

ԳՈՅՆԵՐ ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԳԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Գրիգորեան Գրականութեան Սիրոյ Ընկերութեան Տպարանի մէջ։ Տեղի ունեցաւ Խաչ հրատարակութիւն։ Գինը՝ 20 դրամ։

ՍԱՀԱԿԱՅԻՆ ՀԱՄԱՐԵՔ

Ֆրանսացին վրաց.ացաթը — Բիլիսի-ցաիսի ցիր.

Ֆրանսիայի Ազգային Ժողովի նախագահ Լեոն Բուրժուան Ֆրանսիայի Ազգային Ժողովի ամբիոնից հայտարարեց, որ Ֆրանսիան ոչ միայն ճանաչում է Վրաստանի անկախությունը, այլև նրանց հետ հարաբերություններ է հաստատում։ Ֆրանսիայի դեսպանը Թբիլիսի է մեկնում։ Ֆրանսիան Վրաստանի հետ հարաբերությունների մասին պայմանագիր է կնք

ԱՌՈՒՄԱՅՆ ՀԱՅՐԱՊԱՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ

Ամերիկայի Հայկական Ազգային Խորհրդի նախագահ Օսմ. Ֆեռամ Ալիի հրատարակությունը՝ Ամերիկայի Հայ Դատի Կոմիտեի հանձնարարությամբ։ Գինը 1 դոլար։

ԱՐՇԱԼՈՒՅՍ ԵՎ ՎԱՐԴԱՊԵՏ

Գրեց Ալեքսանդր Դյումա։ Գինը 1 դոլար։

ԱՆՄԱՀԱԿԱՆ ՍԻՐՈ

Գրեց Ալեքսանդր Դյումա։ Գինը 1 դոլար։

ՄԱՐԴԱՍԻՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն.
Իսթիլամ ադչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իսարէսի Վիէննայա տըր։
ՏԷՐՍԱԱՏԷՄ չիպէսի ԴԱԼԱՔԱՏԱ Քարաքէօյսէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրընա չիպէկլէրի վար ալը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՊԻՂԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիկ, Պէյլից-Պիէլա, Պօղէն, Պրիտա, Բէյթա, Պիւավէյա, Զէքնօվից, Ֆարիտէ-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլսէն, Բրակ, Բրօսնից, Բրղամիել, Սէն-Բոլթն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյէն, Վիլոխ վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը կէր նէվ պանգա մուամլէմը իմրա էտէր։ Պիլհասատ հիսապը ճարի իւղէրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սենէտաթը Թիւճարիէ թէվտիրթը մուգապիլինատ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սենէտաթը ՍԿՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիէնին վաղլճա չէրլերինէ չէգլեր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թելեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւղերինէ քէչիրատ էտիմիշ սենէտաթը Թիւճարիէ պէտէլթիրը թոխսիկ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարկ սանսրը բախսխս էրմիէկ, պու ՍԱՆՏՐԳ հասաբ ասղարի 50 ղրշ. ալթուն ադչէ վէ տահա գիյատէ մէպալիղի 100 մէ 3 պուսաղ ֆայիզա զապտլ էթմէքտէ տր։

ԴԱԼԱՔԱՏԱ մուճեատա էպնիյէսի Թէսխս էտիլէն ՍԱՏԻՍ ոխթէմի ՏԷՄԻՐ ԴԱՑԱԼԱՐ ԲԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գոցուլոր զայէթ միքէտիլ ֆիյիթա խյճբը էտիմէք վէ ֆէվզէլատ թէսմիսաթլը պուլունմոգտա տր։

ՄԷՍԱԺԼԵՐԻ ՄԱՐԻՔԻՄ ՀԱՅԹԼԵՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ասատօլու լիմանլարբլա Պաթում, Օսէնա, Տէրասատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մբսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէլէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԼԷ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ս լաֆր. մայիսին 20ինէ բաղար էր. կիւնիւ «Սֆանյիէ» Դարասէնիզէն։

Ալաֆր. մայիսին 15ինէ բէնչէնպիհ կիւնիւ «Սանյիէն» Սուրիախաթթանատ։

Ալաֆր. մայիսին 22ինէ բէնչ. կիւնիւ «Էքքուսթօր» Մարսիլիատ։

Ալաֆր. մայիսին 19ինէ բ. էր. կիւնիւ «Սֆանա» Դարասէնիզէն։

ՀԱՐԱՐԼԷ ԵՏԷՃԷՌ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մայիսին 15ինէ բէնչն. կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբատան Ամոթինին սիւվար օլտուղը «Սահալիէն» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. մայիսին 19ինէ բ. երթէսի կիւնիւ ագչամ սաաթ 4տէ գաբատան Սանկիլինին սիւվար օլտուղը «Սֆանա» վաքօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. մայիսին 20ինէ սալը կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբատան Բէրնօնին սիւվար օլտուղը «Գոգա» վաքօրը Մուռանիա, Իզմիր, Բիրէ. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրա։

Ալաֆր. մայիսին 22ինը բէնչէնպիհ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբատան Լէվէնին սիւվար օլտուղը «Էքքուսթօր» վաքօրը Իզմիր, Բատում Պէյրութ, Լաթաքիա, Մերսին, Իսքենտերուն, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա վէ Յաֆա։

Ալաֆր. մայիսին 24ինէ ճ. էր. կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբատան Դագիլզագին սիւվար օլտուղը «Պօսֆոր» վաքօրը Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրքվէլէոնտրա։

Գումբանիա տողրուտան տողրուտա ԲԱՐԻՋ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսըզ, Ավժերի վէ Թունուզ ղըմէնտրֆէրլերի վէ քէզա Ավժերի վէ Թունուզ սէյրը սֆֆարին խաթթարը իչիւն թէնզիլի ֆիյաթլարլա պիլեթ վէրիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինէի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

2ինէի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՃԱՐ ԷՇԵԱՐ ՆԱՎԼ ԻԶԻՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինէի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հինտի, Զին, Ճաբօն, Ավաթրալիա վէ Մատակասկար իչիւն պիլեթլեր վերիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիթմէք խաթէյնէրլէ ազիմէթ վէ ավէտ պիլեթի ալմագ խաթէյնէրը իչիւն խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Ֆահա զկյատէ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ խաթէյնէրը Դալաթատա Զինիլի խանատա չիրքեթինին եէնի էպնիյէսինատ մէրքեզ ոճէնթիկինէ վէ Սթանպօլատա Պախչէ Դարուսսընատա կէօմրիւք գուրպինատ ոճէնթեկանէյ մուրատաթ խեպիներլեր։

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱԲՏԱՆ Անտերլիյին սիւվար օլտուղը Իսմայիլիա քօսթա - վաքօրը Ապֆ. մայիսին 18ինէի բաղար կիւնիւ Իսքէնտերիյէտէն Տէրասատէթ մուվասելէթ վէ մայիսին 20ինէի սայր կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ իչտէ Միսիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Լարնագա, Լիմասա թարկիյլէ Իսքէնտերիսէյէ մուվասելէթ իտէճէք տր։

ԴԱԲՏԱՆ Վաչագսինին սիւվար օլտուղը Ասուան քօսթա-վաքօրը մայիսին 22ինէի կիւնիւ Սուրիա խաթթանատ Տէրասատէթ մուվասելէթ վէ մայիսին 24ինէի ճ. էր. կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա 1տէ Զանագ-գալէ, Իզմիր, Սաղզ, Բատում Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտերիսէյէ հարաքէթ իտէճէք տր։

Վաքօրտա էլէքթրիք ղըյասը պուլունմաղը կիպի, եէմէլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուփրա իւզերինատի չարապլար սաախի մէճճանէն վերիլէճէք։

Պու պապատ զկյատէ թաֆսիլաթ իսթեյնլեր Դալաթատա ըրսթրմ իւզերինատ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքեզ ոճէնթեէսի վէ եախսա Սթանպօլատա Վամատ Սուլթան խանընտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ էթմէլի տիրլեր։

ՀԱՐՊԻՒԻ ՆԻՋԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

Ճիէնթը ասքերիյէէ մուգաբատի 100 քիլօ էթ սուլը խուլասասը մէվզը միւնագասայա վաղ իսիլմիշ տր. իթայէ թալիպ օլանլարը չէրը հալին 9ընճը բէնճէչնպիհ կիւնի զէվալի սաաթ 2տէ լէվազիմաթը ուսումիյէ տայիրէսի միւպահասաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էթմէլէրի։

.·. 49 բարա էքմէք 77 բր. բիրինճ, 81 բարա չէքեր, 73 բարա ֆասուլյա, 60 բարա նոհուտ, 34 բարա բաթաթէս, 67 բարա թուզ, 460 բարա էրքէք գըվրճեզ էթ, 280 բարա գուզու էթի, 27 բարա կաղ 306 բարա զէյթունի եաղը, 273 բարա սապոն, 55 բարա սոդան, 113 բարա բաղդաք իւզիւմ, 718 բարա ոլյան չայ, 133 բարա զէյթուն սանէսի, 431 բարա գարաման էթի, 270 բարա սըզըր էթի։

Կէլիպօլուտա միւթէհայիւա գուվվալի սաքերիյէ իչիւն 329 սենէսի մայիս իպթիտասընտան 330 սենէսի նիսան ղայնէսէ գատար մուգաբատի պալատ ֆիլմթլորը մուհարրեր էրգազն պէհէր քիլօսը լիրա 102 ղրշ. 24 բարա հիսապլյա թալիպի էօհտասինատ օլարղընտան բէյ սիւմէք վէ չէրայիթի անլամագ իւզրէ Կէլիպօլուտա գուվվալի միւրէթթեպէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։ 3—1

ՕՍՄ. ԹԻՃԱՐԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸ

(Երմենի պանգասը) Թէմմանն թէէտիյէ օլունմըշ հիսսէ սենէտաթընն 1 նօ.լը գուբոնընա մուգապլի 1913 սալիֆրանկա մայիս 5ին իթիպարէն ալթուն ադչէ 15 պուչուգ ղր. Թէէտիյէ իտէճէկինի հիսսէի մէզբիւր համիլէրինէ իլան իթմէքլի քէսալը ֆախր իտէր։ 8—5

ՇԵՀԻՐ ԵՄԱՆԷԹԻՆԷՆ

ՊԱՑԱԶԻՏ ՀԱ ԻԳ ՄԱՀԱԼԸ

Պայազիտ հարիգ մահալլինէ տալիա եօլ վէ լաղըմլար իլէ թէքերրուաթը սարբէսի ինչաաթը մէվճուտ չարթնամէ վէ քէչինամէ վէ ալանլարը մուճիպինճէ 864,958 ղ. պէտել իլէ միւնագասայա վաղ օլունմըշ վէ իհտիլի գաթիէ գարբը այրճա իլան իտիմլի իւզրէ մայիսին 15ինէի կիւնիւ իհտիլի էվվէլկիսի իճրա գըլընճաեղընտան թալիպ օլանլար օլապատքի չարթնամէյի ալմագ վէ իհտիլէ էվվէլկիսէ տահիլ օլմագ իչիւն բէյ ազչէլերի իլէ պէրաբէր հէր կիւն Լէվազիմ միւտերիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 8—3

ՍԹԱՆՊՕԼ ԷՍՎԱԳ ՎԷ ՄԷՃԱՐԻՍԻՆԻՆ ԻՆՆԱԱԹ ՎԷ ԹԱՄԻՐԱԹԸ ՍՈՒՄՈՒՄԻԷՕԻ

Հարիգ մահալլերինատքի եօլլար տախիլ օլմասը վէ թրամվայ եօլլարը միւսթէնա պուլունմաղը հալատ պիր սենէ զարֆընտա Տէրասատէթատ թագրիպլեն 50000 լիրալըգ դասար եաբըլմագ վէ թամիր օլանագ եօլլար իլէ լաղըմլարը ինչաաթը ուսումիյէսի գաբալը զարֆ ուսուլը իլէ միւնագասայա վաղ իսիլմիշ օլուպ 1)13 հազիրան 329 թարիխինատ գաբալը զարֆլար աչըլասաղընտան թալիպ օլանլար օլապատքի չարթնամէյի ալմագ իչիւն հէր կիւն Շէհիր էմանէթի հէյէթը ֆէննիյէսինատ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

ՕՍՄ. ՍԷԳԸՐ ՍԷՖ. ԻՏԱՐ.ՏԷՆ.— 2000 սաաթ գազան պօրբսը գուբբը իքի իքի պուչուգ իչ բուալըգ վէ 9 կօլը 33 ղրուշտան. 2000 սաաթ գազան իչ պիր չէրեգ 36 ղրշ. 30 բարատան. 1000 սաաթ գազան 3 պուչուգ 39 ղրշ.-տան, 10 սաաթ պօրու մաքինասը իքի բուատան 4 բուատ գատար 335 ղրշ.-տան։ 300 գատէմ կալվանիզի պօրը մա տիրսէք վէ ֆեյլեռիչ պիր բուատան 2 պուչուգ բուատ գատար 7 ղրշ. 30 բարատան. 10 սաաթ թելեֆոն քէօրիւք 18 բարմագտան 20 բարմաղա գատար չէրխիր վէ ինթիլաթօրը 348 ղրշ.-տան. 100 ֆիլօ պագըր պօրը 18 ղրշ.-տան. 50 քիլօ պագըր պօրը 15 ղրշ. 35 բարատան։ 50 քիլօ պագըր չէրպուգ 18,30։ 500 քիլօ պագըր լէվկա 18,20։ 50 քիլօ ֆիթիլին պագըր թէլ 18,30։ 1000 գատէմ պագըր էօրմէ ֆրանսըզ զէնճիրի 12 ղրշ. 30 բարատան. 50 քիլօ բիրինչ թէլ 14,35։ 50 քիլօ բիրինչ լէվկա 14 ղրշ. 35 բր. 50 քիլօ բիրինչ չէրպուգ 14 ղրշ. 35 բարա. 2000 քիլօ բիրինչ զոնանէնսէ պօրուսը չէքմէ 18,35։ 200 գատէմ բիրինչ թէլ գաֆէսի 50 սանթիմ. 12 ղրշ. 35 բարա։ 10 թօն ինկիլիզ զոգ քէօմիւրիւ 580 ղրշ.-տ. 500 սաաթ պօրը պիլէզիկի 3 ղրշ. 20 բարա։

Օսմանը Սէյրը Սէֆային իտարէսինին պալատատ ճինա վէ մրգաարը մուհարէր էյնանին հիզալարընա թէրգիմ օլունան ֆիլերլէ թալիպի էօհտէսինատ օլուպ չէհրը մայիսին 6ինի կիւնիւ ինալէի գաթիլէսինին իճրասը մուգաբրէր պուլունմաղը կիպի մէզբիւր էյնանին միւնֆէրիտէն տախի միւնագասասընին իյֆասը չարթնամէ ահքեամընատան պուլունմըշ օլատուղնատան զիքր օլունան եյնայը թէմամէն վէ եա զրսմէն իթայա թալիպ օլանլարին եւզատ ան նէսպէթինատ տէբօզիթօ ադչէսինի միւսթասհրպկն իտարէի մէզբիւրէ լէվազիմ զալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

§ Սէյրը Սէֆային իտարէսինին թամիրթը ֆապրիգասընատա մէվճուտ օլուպ մէվզը միւզայէտէյէ վաղ իսիլմիշ օլան 300 թօն մըզատարընատ խուրատա տէմիրին պիր թոնը 240 ղրշ. պէտել իլէ թալիպի էօհտէսինատ օլուպ միւտատէթը ինալէ 15 կիւնէ թէմտատ իսիլիկնէն զիյատէյէ թալիպ օլանլարին իտարէի մէզբիւրէ լէվազիմ զալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍէՑՐ ՍէՖ. ԻՏԱՐ.ՏԷՆ.— Օսմ. Սէյր Սէֆային իտարէսի վաբօրլարը թամիրթը իչէն պիր սենէ զարֆընտա սարֆընտա լիզիմ կէօրիւլէն էյնահ հատիսիէ մէվզիի միւնագասասա զոնըլարագ կազէթալարլա իլան իթիրիմի իսէ տէ, հէնուզ թալիպ զուհուր իթմէմիշ օլատուղընտան միւտատէթը միւնագասա չէհրը մայիսին 28ինէի կիւնիւնէ գատար եաւսի պիր մահ սահա թէմտատ իսիլմիշ տիր. իթայա թալիպ օլանլարին բազարատան մասատա հէր կիւն լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 5—3

ՇԵՀԻՐ ԵՄԱՆԷԹԻՆԷՆ.— Տիւն սապահ խալըճա տուսուլ իթմէքտէ օլան պիր վաբօրին Քէօբրիւլէ չարբմասընատան հուսուլէ կէլէն խասարին թամիրի իչէն Քէօբրիւլէն 2 կիւն աչըլասայաճաղը իլան օլունը։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱԵԹԻ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ.— Թօքհանէտէ գզյա տարիէսի ալթնտա 453 նօ.լը տիքեան պէտէլը իյճասը չէհրիսի 107 ղ., միւտատէթի 2 սէնէ։ Մահալը մէզբիւրատ 471 նօ.լը տիքեան, չէհրի 112 ղ., 2 սէնէ։ Մահալը մէզբիւրատ 449 նօ.լը տիքեան, չէհրի 110 ղ., 2 սէնէ։ Մահալը մէզքիւրատ 381 նօ.լը տիքեան, չէհրի 341 ղ., 2 սէնէ։ Թօքհանէտէ Ֆէյզիյէ մէքթեպի ալթնտա տիքեան, չէհրի 300 ղ., 2 սէնէ։ Գասբմ Բաչատա սէպիլ գարուսընտա չէհրի 480 ղ., 2 սէնէ։ Պէյլիքթաչատա Գելընճ Ալի Բաչա ճամի գարշըսընտա պարագա, չէհրի 51 ղ., 2 սէնէ։ Պէյլիքթաչատա Թէշվիգիյէտ գահվէխանէ, չէհրի 102 ղ., 2 սէնէ։ Պէյլիքթաչատա Կէօչէ օղլու մահլէսինատ 9 նօ.լը ֆէվզի օտա վէ տիքեան, չէհրի 60 ղ., 2 սէնէ։ Գալաթա Սէբայը ալթնտա աչէր տիքեանը, չէհրի 154 ղ., 2 սէնէ։ Թէքֆուրտաղը իսկէլէսինատ քէօմիրճի տիքեանը, չէհրի 110 ղ., 2 սէնէ։ Տավուտ Բաչատա Բաղատ Իլիտա մահլէսինատ գարագօլանատ արասընտան պարագա, չէհրի 50 ղ., 2 սէնէ։ Ազազ Գարուսընտա Մէյթ Եօղուշընտա խանէ, չէհրի 190 ղ., 1 սէնէ։ Ասքերի Թէգաիւա սանատը իթիսալինատ չէրպէճի տիքեանը, չէհրի 180 ղ., 2 սէնէ։ Խօճա Բաչատա Աչիր էֆ. քիբիլիպանէսի սօգաղընտա արա, չէհրի 102 ղ., մուշահէրե սուրէթիլէ։

Իյճարա բաղթ օլունմագ իւզրէ միւզայէտէյէ գօնբլան պալատ մէվզը վէ նօմէրօսը վէ պէտելը իյճարը կէօրէրիլէն էմլաքը էմիրիյէնին միւտատէթը միւզայէտէյերի խիթամ պուլմըշ վէ իհտիլի էվվէլկիսէյերի իճրա զըլընճաղընտան թալիպ օլանլարը տէբօզիթօ ադչէլերինի միւսթասհրպէն էէմր մէզբիւրատ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

ՏԷՖԹԵՐԸ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ.—Տէֆթէրը խագանի նէզարէթը ալիյէսինէ միւնագասայա վաղ օլունպ իհտիլի էվվէլկիսի իճրա օլանան վէ 4 մայիս 329 թարիխինատ իհտիլի գաթիյէսինին իճրասը թէզարրուր իտէն մուհիմմաթը զըրթասիյէնին հասպէլիւզում իհտիլի գաթիյէսինին իճրասը մայրսը 9ընճը բէնճ. կիւնինէ թալիգ օլընտըրընտան, թալիպ օլանլարին էէմր մէզբիւրատ էնճիմէնը նէզարէթէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ԻՍԹԻՄՊՕԹԸՆԸ ՔԷՐԱՑԱ ՎԷՐԵՃԷՔ ՕԼԱՆԱՐԱ

Գուգունճուգ վէ Զենկէլէքօյ տէրէ աղըգլարը իլէ կէօքսու տէրէսինին թաթհրի իչէն պահրիյէ նէզարէթը ճէլիլեսինատն թախսիս իտիլէն թարագ տուպաղընը մահալը ամլիյաթա գասար կէօթիւրմէք վէ պատէլ ամէլիյաթ եէնէ մէվզրի սապազընա կէթիրմէք վէ էանալը ամլիյաթատա իլան իտիլէն տուպալարը ճէրէյան մահալլէտէ նապլ իթմէք իւզրէ եէվմի պիր իսթիմպաթ չալըշմագ խուսուսալարը այրը այրը միւնագասայա վաղ իսիլմիշ վէ չէհրը հալը բուսմինին 11ինէի ճ. էր. կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 13ինէի բ. էր. կիւնիւ զէվալի սաաթ 2տէ իհալէի զաթիյէ իճրասը մուգարրեր պուլունմըշ օլարղընտան թալիպ օլանլարին թէէմմանաթ պուլունմըշ օլատուղընտան զիքր օլունան եյնայը թէմամէն վէ եա զրսմէն իթայա թալիպ օլանլարին եւզատ ան նէսպէթինատ տէբօզիթօ ադչէսինի միւսթասհրպէն Շէհր էմանէթի էէվզալիմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԻԶԻՒՆ ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազպամ իսարէյմանէսի, Գալաթատա Վօյվոտա սօգաղընտա Ասալէթ խանը, Տայիմի Իսարէխանէսի.—Գալաթա, Վօյվոտա, Պանգը Օսմանիյին գարշըսընտա, Սթանպոլ Շիպէսի.—Մուլթան Համամը Մէհյանընտա։

ՇԻՐԲԷԹԻՆ ՄԷՐԲԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՆԵՍԻՍ 1871 ՍԷՆԻՆՆ

ՍԷՐՄԱՑԷՍԻՆ 50 ՄԻԼԵՈՆ ՐՈՒԲԼԻ

Շիպէիէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ Ճէնօվա Բուսիաա Շիպէիէրի.—Ակէքսանդրիա(Քէրսօն) Աքէրման։ Ակէքսանդրէքթէրենօոլավ) Արքանկել, Արմաւիր, Ամոտերսան, Պադու, Պալագօվօ, Պարմտուլ, Պէլթրի, Պօպրինեֆ, Եգիպէրենդուրի, Եգիպէրենօսար, Եյսք, Ելիզա, պէմկրատ, Էօքաթօրի, Իրպիթ, Իչիսկ Քիսայ, Քէնտ, Քախսվքա, Քամիշլօֆ, Գորսն, Քիեվ, Քինեվ, Քօքանա, Քաղլօֆ, Քրէմանչուկ, Մօսկուա, (Կավֆասօֆ օսգաղընտա պաղգանա պիր պիւրսը տա վար տր)։

Նիժնի-Նովգորտ, Նիգոլայեֆ, Նիգօբոլ, Նովօ-Նիգոլէյեֆսք, Նովգորսիսք, Սոչա, Սոմք, Օրենպուրկ, Ուֆա, Ուման, Բավատար, Բէրմ, Բօքրօվսքաժա, Այսոյտա, Բելթավա, Բիաժսք, Բիկա, Բանմի, Բիպինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆէրօբոլ, Սբօլա, Սիսրան, Զիսթօբոլ, Թէգդոսիա, Թոմսք, Թիուսմէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ, Վիաթքա-Վիննիցա, Վոլոկամ վէ Վոսնէսէնսք։

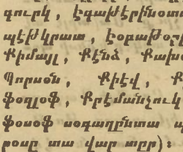
ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ միւսայիա չէրպիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պարատա մուամլէմը իլէ իսիթիղալ եաբէր, էմթեա իւզերինէ ավանս վէրիր, գամիսթօնլար էմթեա ֆիլրուսթի վէ Սէյֆս թաապիր էտիլէն զայէթ սաղլամ ռէմիր գասարար էյնար էյնէր։

ԲՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ մէնֆաթա պախչ ֆայիզէ, այիլէ սանսրգլարը թէեսիս էթմիշ տիր։

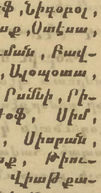
ԼԱՒ ՔՆԱՅԷՔ

Բայցիինպես կասէ, [illegible] ֆնանալ պիտի հարցնիմ, երբ ամբոյ հանող պէպէրը բոլոր գիշերը [illegible] ու կը տարապի։ Սակայն ասկէ [illegible] գիտերին միջոց չի գայ, ինչպես հաստատած են բոլոր Մայրիկները որոնք [illegible] իրենց տղայոց տուած նեն

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՓՕԹԸ



որ պատրաստուած է մորիւ ձկան իւղով եւ կիրի ու սոտայի հիբոֆոսֆիթով։



Առգարեւ Էմիլսիոն Սոֆը տալուն ցաւերը կը մեղմացնի, զայն կը զօրացնի, եւ անոր, թեւոքնեանեւ իրմնողոց հանգիստ հոգ մը կը պարգեւէ։ Եանի զան կիրը զոր կը պատրաստի Էմիլսիոն Սոֆը սակս ոճներ ասոց, սրիտակ, զորաւոր եւ ձիւնաւոր վիճակի մէջ կը պահի։

Միշտ պահանջեցէք այս դեղատոմսն «Քիմիական» մարքայով որ Էմիլսիոն Սոֆի հայատուկ է։

Ալսդեղագիտական կ'առնուի Դիւրաւ կը մարսուի

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄՕԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ։

ՆԷՍԹԼԷ ՍԱԱԹ ՄԻԼՍԱՊԷԳԱՍԸ ՆԷԹԻՃԷՍԻ

1912 սէնէսի իչինէ մէմալիքը Օսմանիյէսի մուղթէրիյէրինէ նէսթլէ չիրքէթի գա՛չ սաաթ սաաթ մէճճանէն իհտա եէլէմիշ տիր

2909

Ճէվապլարրյա պէրապէր 25 Թանէ 20 բարալըգ Նէսթլէ չօգալաթասը բաքէթլիրինին էթիքէթլերինի իրսալ իսէնդերին ճիւմէսի միւսապէգայա իլթիրաք էլէմիշ տիր։

Միւսապիգա նեքիճեսի պէր վէճճի աթի իլան օլունմը տր

1ինէի	իքրամիյէ	օլան	100	ֆրանք	2900	սառէտինի	վերէն	գազանմը տր։
2 »	»	»	50	»	2920	»	»	»
3 »	»	»	25	»	2940	»	»	»
4 »	»	»	10	»	2820	»	»	»
5 »	»	»	10	»	3000	»	»	»
6 »	»	»	10	»	3120	»	»	»
7 »	»	»	10	»	3123	»	»	»
8 »	»	»	10	»	3158	»	»	»
9 »	»	»	10	»	3280	»	»	»
10 »	»	»	10	»	2500	»	»	»
11 »	»	պիր սաաթ եախսա պիր պիլէզիք			2500	սառէտինի	վերէն	գազ. տր
12 »	»	»	»	»	2500	»	»	»
13 »	»	»	»	»	2500	»	»	»
14 »	»	»	»	»	3350	»	»	»
15 »	»	»	»	»	2450	»	»	»
16 «	»	»	»	»	2524	»	»	»
17 »	»	»	»	»	3600	»	»	»
18 »	»	»	»	»	3650	»	»	»
19 «	»	»	»	»	3585	»	»	»
20 »	»	»	»	»	3800	»	»	»

ՆԷՍԹԼԷ ՉՕՃՈՒԳ ԻՍՓԷՄԼԷՐԻ ՄԻԼՍԱՊԷԳԱՍԸ ՆԷԹԻՃԷՍԻ

Նէսթլէ սիւալի ունբյա պէյէնէն ուճագ չօճուգլարա մախսուս չօճուգ իսկէմլէրի միւսապէգասը կէչէն սալը կիւնի զէվալի սաաթ իքիսէ Գալաթատա Մօմխանէսէ էսկի Շարապ իսկէլէսինատ Սապիթ պէյ խանընտա Նէսթլէ չիրքէթի իտարէխանէսինատ ըէճա օլունմը տր։

9 իլէ 52 ճօմկրօյար պիրեր պէօյիւէ իսկեմլէ գազանմը տր

187, 70, 200 վէ 160 ճօմկրօյար պիրեր ուճագ իսկեմլէ գազանմը տր

Գազանան նօմէրօյար սահիպլէրի իքրամիյէլերի ալմագ իւզրէ Նէսթլէ չիրքէթինին իտարէխանէսինատ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Կէլէճէք միւսապէգա իչիւն Նէսթլէ սիւալի ունը գուճուլարընն էթիքէթլերինի սապալրընը։ Հէր էթիքէթ պիրէր նօմէրօյա հագգ վէրիր։

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՒՆ ԵՆ ԱԼ ԴԸՏԱ ՆԷՍԹԼԷ ՍԻՒՏԼԻ ՈՒՆԸ ՏՐ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՐԸՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ Թ 1 ԻՈՒՆԻ 1284

ՀԻՒՐԻՄԻՆ ՍԷՆԻՃԷՆԻՆ ՔԻՖԱՅԷԹԻ ԹԱՀԲԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸ ԴԻԲԷՏԻՍԻՆ ՀԱԱՐԶ ՏԻՐ

Սթանպօլատա Ճրղալ օղլուճատա տաիրեի մախսուսատա

ԱԳԱՋԷ ԳԱՍՊԻԼ ՇԷՐԱԲԷԹ

Գիր սեճեճ վէ տահա գիտատ վատտ իլէ պրագրլան բարալար իչիւն սեճեվի 100տէ 5, վատեսիպ հիսապը ճարի սուրէքիյէ, եանի իսքենիյիտիկի գեման ալընմագ իւզրէ պրագրլան բարալար իչիւն սեճեվէ 100տէ 3 Ֆայիզ վէրիր։

Վատեսիպ գապաղ իսիլէն ազչէ պիր չարբէէք լիրատան 200 լիրայա գասար տր։

ԹԷՎՏԻԵԱԲԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻՋ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրատան Ֆագլա վատեի բէվթիյաթ ասհապր արգու իսէրյեր իսկ էս իլմանկէրինին Ֆայիզգինի մահ պէ մահ մուզասսաբէն ահպ իսէապիլիրեր։

ԱԳԱՋԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճեվմեհրաք վէ Ալթուն, կիւմիւշ Ավանի վէ Թանվիլաթ մուգապիլինատ սեճեվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ ագչէ իգրազ իսէր։

ՔՈՒՆԱՐԴ ԼԱՅՆ CUNARD LINE

ԷՆ ՊԷՕՅԻԿՈՒ ԻՆՆԿԼԻԶ ՍԷՖՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

4½ ԿԻՒՆՏԷՆ ԼԻՎԷՐԲՈՒԼՅԱՆ ՆԻՒ-ԵՕՐԳԱ 4½

Սթանպօլատան հարաքէթ Թրիեսթէ-Նիւ Եորգա, Նաբօլի-Նիւ Եորգա, Նաբօլի Պօսնօս Այրէսի, Մարսիլիա-Պօսնօս Այրէսի։

Ղայէթ էհվէն չարթլարլա Ամէրիգայա (Հավանա), Պահիա, Աւսթրալիա վէ արիանանտն հէր թարաֆընա եօնթլրլրգ։

Մէզքիւր գումբանիանն վաբօրլարը զայէթ ճէտիա օլատուղկիպի իքի, իւչ, պէօրթ ազուրլը օլուպ բէջ սէրի հարաքէթի իտէրլեր։ Հէքսի տէ էլէգթրիքլէ Ինկիր իսիլմիշ օլուպ, թէճտիրը հավայա մախսուս ալէթթրլա վէ թէլսիզ թելեկրաֆլա թէճտիլ իսիլմիշ տիր։

Հէր վաբօրտա թապիպ պուլունմաղը կիպի զայէթ նէֆիս վէ միւքէմմէլ թասարլար վէրիլիր։ Թրիեսթէճէքի էն պէօյիւք բրնթրմ իսկէլէսի պու գումբանիայա տիր։

Բաթրաս Թարիգիյէ չիմալի Ամէրիգայա վէ Լիվրբուլ Թարիգիյէ պիթթին Ամէրիգա վէ չիմալի Ամէրիգայա եմիատ գապաղ իտէր։

«Թիրեա» վաբօրընն Լիվրբուլ մարչանտլէրիյէ պէրապէր մայիսին 18ինէ տողրու Սթանպօլա վիրուտիւ պէքլէնիյօր։

Հէր կէօնա մալիմաթ ալմագ խաթէյնէրկալաթատա Գալաթա Մուսթաֆա բաշա սոգաղընտա բրնթրմ իւզր